

وقائع المؤتمر الدولي الرابع ( التعليم العالي وقضايا المجتمع المعاصر ) ٢٠٢٦/٥/٧-٦

## Kirkuk University Journal: Humanity Studies



مجلة جامعة كركوك للدراسات الإنسانية

ISSN P: 1992-1179

ISSN E: 3107-3360



### The marginalization of women in the novel (Death at the 12th Bell - Mirin di Zenga 12ê da) by (Kewser Shewket)

**Bafreen Rashid Hussein**

Department of Kurdish Language, college of Languages, University of Duhok, Duhok, Kurdistan Region - Iraq , [bafreen.hussein@uod.ac](mailto:bafreen.hussein@uod.ac)

Prof. Dr. Nafeesa Ismail Haji

Department of Kurdish Language, college of Languages, University of Duhok, Duhok, Kurdistan Region – Iraq, [nafeesa.haji@uod.ac](mailto:nafeesa.haji@uod.ac)

**Abstract:** The marginalization of women is considered one of the most widespread and sensitive phenomena in society. Specifically, marginalization imposed by familial and societal authorities leaves profound psychological and social impacts on a woman's personality. The primary objective of this study is to elucidate the terminology, concepts, causes, and types of marginalization, as well as their manifestation in the novel Death at the Twelfth Bell (Death at the 12th Bell - Mirin di Zenga 12ê da) by Kewser Shewket. Adopting a critical approach grounded in social theory, in addition to the perspectives of Michel Foucault and feminist theory, this study aims to highlight the phenomenon of women's marginalization within the selected narrative. It examines how political and social power systems, alongside family authority, contribute to the marginalization, neglect, and devaluation of women, ultimately reducing them to mere instruments. In this novel, marginalization is evident at two distinct levels: political authority and family authority. This analysis serves as a critique directed at the family institution, where the upbringing process has been reduced to merely providing material necessities while neglecting emotional and spiritual needs. This neglect creates a significant void within the woman, destabilizes her psychological well-being, and fosters a sense of isolation and loneliness within the family structure. The study addresses the research question: Is the neglect of women solely related to the family context, or do other political and social drivers contribute to this phenomenon? The conclusion reveals that, while political and social authorities play a role, family authority assumes the primary and most influential role in the marginalization of women.

**Keywords:** Marginalization of women, Political authority, Family authority, Death at the Twelfth Bell.

تهميش المرأة في رواية (الموت في الساعة الثانية عشرة - مرن د زهنگا ١٢ ئ) ل (كوثر شوكت)

\* بفرين رشيد حسين

[bafreen.hussein@uod.ac](mailto:bafreen.hussein@uod.ac)

\* أ. د. نفيسه اسماعيل حاجي

[nafeesa.haji@uod.ac](mailto:nafeesa.haji@uod.ac)

الملخص

تُعد ظاهرة تهميش المرأة من الظواهر الشائعة والحساسة في المجتمع، ولا سيما التهميش الممارس من قبل السلطتين الأسرية والاجتماعية، إذ يترك آثاراً نفسية واجتماعية عميقة في تكوين شخصية المرأة. يكمن الهدف الرئيسي لهذه الدراسة في تحديد مصطلحات ومفاهيم وأسباب وأنواع التهميش، وبيان كيفية تجسدها في رواية (الموت في الساعة الثانية عشرة - مرن د زهنگا ١٢ ئ) للكاتبة (كوثر شوكت). تسعى هذه الدراسة، عبر منهج نقدي يستند إلى النظرية الاجتماعية و آراء ميشيل فوكو و ايضا النسوية، إلى تسليط الضوء على ظاهرة تهميش المرأة في الرواية المذكورة. وتناقش البحث الكيفية التي تتصافر فيها أنظمة السلطة السياسية والاجتماعية، فضلاً عن السلطة الأسرية، لتؤدي إلى تهميش المرأة وإهمالها والحط من قيمتها، والنظر إليها بوصفها أداة فحسب. يتجلى التهميش في هذه الرواية على مستويين متميزين: التهميش من قبل السلطة السياسية، والتهميش من قبل السلطة الأسرية. ويُطرح هذا التناول كمنهجٍ موجهٍ لمؤسسة الأسرة التي اختزلت عملية التربية في توفير الاحتياجات المادية فقط، مع إغفال الجوانب العاطفية والروحية، مما يولد فراغاً كبيراً لدى المرأة، ويؤدي إلى اضطراب توازنها النفسي وشعورها بالاغتراب والوحدة داخل محيطها الأسري. تقدم الدراسة إجابة عن التساؤل الإشكالي الآتي: هل يقتصر إهمال المرأة وتهميشها على السياق الأسري فحسب، أم أن هناك دوافع سياسية واجتماعية أخرى تقف خلف ذلك؟ وفي المحصلة، تخلص النتائج إلى أنه على الرغم من وجود دور للسلطتين السياسية والاجتماعية، فإن للسلطة الأسرية الدور المحوري والفاعل الأكبر في عملية تهميش المرأة.

الكلمات المفتاحية: تهميش المرأة، السلطة السياسية، السلطة الأسرية، رواية موت عند الدقيقة الثانية عشرة.ط

\* مدرس، ماجستير، قسم اللغة الكردية، كلية اللغات، جامعة دهوك، دهوك، إقليم كردستان - العراق

\* استاذ، دكتوراه، قسم اللغة الكردية، كلية اللغات، جامعة دهوك، دهوك، إقليم كردستان - العراق

پەراوێزکرنای ژنی د رۆمانا (مرن د زهنگا ١٢ ئی) یا کهوسەر شهوکهتدا

\* بهفرین رهشید حسین

[bafreen.hussein@uod.ac](mailto:bafreen.hussein@uod.ac)

\* پ. د. نهفیسە ئیسماعیل حاجی

[nafeesa.haji@uod.ac](mailto:nafeesa.haji@uod.ac)

پۆخته:

پەراوێزکرنای ژنی ئیک ژ دیاردین بهربەلاف و ههستیار د جفاکیدا دهیته دیتن، ب تایبەتی پەراوێزکرنای وێ ژ لای دەستهلالاتا خیزانی و جفاکیه، شینوارین دهرونی یین کویر ل سەر کهسایهتیا ژنی دهیلت. ئارمانجا سههرکی یا فهکوئینی دیارکرنای زاراف و تیگههێ پەراوێزکرنای ب گشتی. ههروهسان خویاکرنای پەراوێزکرنای ژنی و نهگهرین وێ ب گشتی و بهرجهستهبوونا وان د رۆمانا (مرن د زهنگا ... نهگهر و جوړین پەراوێزکرنای یه و بهرجهستهبوونا وان د رۆمانا (مرن د زهنگا ١٢ ئی) دا یا) کهوسەر شهوکهت (دا. ئەف فهکوئینه ههول ددهت ب شیوازکی رهخهیی و وهک دیاردهیهکا جفاکی ب پشت بهستن ب تیورا میشیل فوکو و رهخنا فیمینیزما سوسیفولژی دیاردا پەراوێزکرنای ژنی دناف رۆمانا مرن د زهنگا ١٢ ئی دا دیار بکهت. فهکوئین باس ل ئهوی چهندی دکهت کا چاوا ههردوو سیستمین دهستهلاتا سیاسی و جفاکی، ههردیسان دهستهلاتا خیزانی دینه نهگهری پەراوێزکرنای و پشتگوهافیتن و کیمکرنای بهایی ژنی. پەراوێزکرنای د ئەف رۆمانیدا د دوو ئاستین جودادا دیار دبیت، ئهوی پەراوێزکرنای ژنی ژ لای دهستهلاتا سیاسی و دهستهلاتا خیزانیه نهفهژی وهکو رهخهیهکی یه ئاراستهیی خیزانی دهیته کرن تیدا پرۆسیسا پهروهدهکرنای هاتیه کورتهکرن ب تنی بۆ دابینکرنای پیدفین ماددی بیی گرنگیدان ب پیدفین سوزداری و گیانی نهفهژی فالاهیهکا مهزن ل دهف ژنی دروست دکهت و دهرونی وێ تیکددهت و ژن ههست ب تنیوونی دناف خیزانیدا دکهت. ئەف فهکوئینه بهرسفدانهکه بۆ ئهوی پرسیارێ ئهوی پشتگوهافیتنا ژنی ب تنی پهیهوئندی ب خیزانیه ههیه یان ژنی نهگهرین دیتر یین سیاسی و جفاکی دینه نهگهری نهفی چهندی؟ د ئهجامدا دیار دبیت ل گهل ههبوونا رۆلی دهستهلاتا سیاسی و دهستهلاتا جفاکی و ب تایبەتی یا خیزانی رۆلی سههرکی و کاریگهر د پەراوێزکرنای ژنییدا دگيریت.

پهیفین سههرکی: پەراوێزکرنای ژنی، دهستهلاتا سیاسی، دهستهلاتا خیزانی، رۆمانا مرن د زهنگا ١٢ ئی دا.

پیشهکی:

ئهدب هه ژ کهفندا و ههتا نوکه وهکو ئاوینهپهکی یه بۆ رهنگهفدانا کیشه و ئازارین مروقان. د جفاکین رۆژهلاتیدا ب تایبەتی د جفاکین نیرینهدا دیاردا پەراوێزکرنای و پشتگوهافیتنا ژنی ب شیوهیهکی بهربەلاف دهیته دیتن، ئەف چهندی رهنگهفدانهکا ئیکسەر د ئهدهبیاتاندا ههبوویه ب تایبەتی د ئهوان رۆمانین ل دور ژنی هاتینه نقیسین. گهلهک جارن ژن توشی بیدهنگی و زۆرداریا جهستهیی و پەراوێزکرنای دبیت د جفاکیدا. ب ریکا رۆمانی نقیسەر بزافی دکهن ب

\* ماموستا، ماستەر، پشکا زمانێ کوردی، کولێژا زمانان، زانکویا دهوک، دهوک، ههریما کوردستانی - عیراق

\* پرۆفیسۆر، دکتورا، پشکا زمانێ کوردی، کولێژا زمانان، زانکویا دهوک، دهوک، ههریما کوردستانی - عیراق

ريکا فهگيرانا نومانان نھوئ راستين ديار بکھت، ھروھک رومانان (مرن د زھنگا ١٢ئ) دا يا کھوسر شھوکه تدا وھکو نیک ژ بھرھمئن ديار دھيتھ ھژمارتن کو ب ھويري کار ل سھر نازارين ژني کريه و پيگھي وئ يي لاواز د جفاکيدا دايه ديار کرن. نھف فهکولينه چھندين تيگھهين سھرھکي بين پھراويزکرنا ژني دناف جفاکيدا ب خوقھدگريت وھکو لايھني جفاکي، دھرووني، کھلتووري، سياسي دناف روويدانين رومانان مرن دزھنگا ١٢ئ دا بھرچاھ دکھت.

**نارمانجا فهکولينی:** نارمانجا سھرھکي يا فهکولينی دھستنيشانکرن و شروفھکرنا ھوکار و جورين پھراويزکرنا ژني يھ و چاوانيا بھرجهستھبوونا في دياردي د رومانان مرن دزھنگا ١٢ئ دا.

**پرسين فهکولينی:** فهکولين بھرسفا نومانان پرسياران ددھت بين کو دبنھ ناقھروکا فهکولينان مھ، نھوژي:

- پھراويزکرنا ژني ب تني دياردھيھکا خيزانيه؟ يان کيشيھکا ھهفشکھ دناقبھرا دھستھھلاتا خيزاني و دھستھھلاتا سياسيدا؟

- خيزان وھک سيستھمھکي سھرھکي د جفاکيدا رولھکي کاريگھر دبينيٲ د دروستکرنا قالاھيا سوزداري و پالदानا ژني بھرھف چارھنقيسھکي نھديار و پھراويزکرنا ويدا؟

- نھري دھستھھلاتين جودا (سياسي و خيزاني) چ پھيوھندي پيکھھ ھيھ د پھراويزکرنا ژنيديا؟

- چاوان کھسايھتئين رومانان بھرھنگاريا پھراويزکرنا خو د خيزانيدا کريھ؟ نھري نھفي چھندي قالاھيھکا مھزن د ژيانا واندان دروستکريھ و بوويھ نھگھرھک بو ھاندانا کارين خراب دژيانا واندان؟

**ميتودا فهکولينی:** بو نھفي فهکولينی نھم ل دويھ تيورا جفاکي چوويھ، پاشان مھ ھولدايھ پھراويزکرني وھک دياردھيھکا جفاکي ل دويھ تيورا ميشيل فوکو و رھخنا فيمينيزما سوسيولوزي پراکتیک بکھين.

**گرنگيا فهکولينی:** گرنگيا نھفي فهکولينی د نھوي چھنديدا ديار دبنيٲ ل دويھ زانينا مھ نيکھم جارھ فهکولين ل دياردا پھراويزکرني د رومانان کورديدا دھيتھ کرن، ب تاييھتي مھ رومانان (مرن د زھنگا ١٢ئ) دا وھرگرتيھ و پھراويزکرنا ژني وھک دياردھيھکا جفاکي ژ لايي دھستھھلاتا خيزانيھ، ب تاييھتي د پھراويزکرني وپشتگؤھاقيتنا لايھني سوزداريدا ژ لايي دايک و بابانفھ.

**سنوري فهکولينی:** نھف فهکولينه ژ دوو لايھنانفھ ھاتيه سنوردارکرن، ھروھکو پھراويزکرنا ژني ب تني ھاتيه وھرگرتن، ژ لايھکي ديتر د رومانين کوريدا ب تني رومانان مرن دزھنگا ١٢ئ دا ھاتيه وھرگرتن.

**فھکولينين پيشتري:** پشتي دويچوون و ليگھريانا مھ ل ژيدير و نامھين نھکاديمي نھو چھندھ بو مھ ديار بوو ھمتا نوکھ چ فهکولينين نھکاديمي بين سھرېھخو ب تاييھتي ب نافونيشانھکي سھرېھخو ل دور بابھتي پھراويزکرنا ژني د (رومانان مرن دزھنگا ١٢ئ) دا نھھاتيه نھجامدان، ھھرچھندھ ھندھک فهکولينين گشتي ل سھر نھدھبي ژنان و فيمينيزمي ھھنھ وھکو فهکولينين (د).

هاشم نهمند) و (د. چمن سالج) يان هر فهكولهرمكي ل سر ژن و رومانا كوردى كاركرى و فهكولينا من تهاوكرا وانه ژ گوشه‌نيگايهكا دى كار دكمت.

**پهيكهرئ فهكولينئ:** نهف فهكولينه ژ دوو پشكان پيكدهيت، پشكا نيكي لايهني تيوري ب خوفدگريت كو همولدانهكه بو دياركرنا زاراف و تيگهه و جور و نهگهرين پراويركرنئ، پشكا دووي فهكولينئ ل جور و نهگهرين پراويركرنئ د رومانا مرن دزمنگا ١٢ ئ دا دهنتهكرن. ل دوماهبي نهجام و پوختهبي فهكولينئ ب همدوو زمانين عرهبي و نينگليزي و ليستا ژيدهران هاتينه ريزكرن.

### تهوهرئ نيكي

#### نيك: پراويركرن زاراف و تيگهه

ژبو رونكرنا پهيڤا پراويركرن ژلايئ زمانيفه و دياركرنا واتاين نهفي پهفي يا فره ل دهستپيكي نم بهسئ واتايا فرههنگي يا نهفي پهفي بكهين، ژبهركو نهفي پهفي گلهك واتا و دهلالهتئين ژيكجودا ههنه كو ل دويڤ نهوي دهوروبهري و بياڤي دمينيت بي كو نهف پهيڤه تيذا دهنته بكارئينان. پيدقيه ل دهستپيكي نم ل ره و ريشالين نهفي پهفي بگهرين و واتايا فرههنگي يا نهفي پهفي دياربكهين كا د هر زمانهكيدا پهيڤا پراوير چ واتا گههينيت، ههرومكي د فرههنگين عرهبي بين كهفتدا و فهكولين ل ره و ريشالين نهفي پهفي و فهديتتا واتاين نيزيك بو نهفي زاراهي نم نهشين واتاين نيزيكي تيگهه نهفي زاراهي ببينين ب تنئ د فرههنگا "لسان العرب" دا پراوير ب واتايا (پريزي و ناخفتنا زيده و ههروسا نهوي بلهز ب تبلين دهستان كار دكمت دهنته بكارئينان) (صالح، ٢٠١٥: ٣٨). هر ديسان "الخليل بن احمد الفراهيدي" خودانئ فرههنگا "العين" سهبارت نهفي پهفي دبيزيت ((پهيڤا پراوير بو وي كهسي بكار دهنت، نهوي ب لهز ب تبلين دهستان كار دكمت. ههروسا ب واتايا گلهك ناخفتن و لفين دهنت)) (جبار، ٢٠١٨: ٢). هر دهبارهي پهيڤا پراوير د زمانئ عرهبيدا "ابن الاعرابي" ديار دكمت پهيڤا "همش" ب واتايا ناخفتنا زيده و گوتنا ناخفتنين نهروست دهنت. هر ديسان "ابو عبيده" ناماژئ ددهته واتايا پراوير كو بو نهوي نافرتهئ دهنته بكارئينان هوا گلهك دناخفت. ههروسا "ابن السكيت" (واتايا پراوير ب لهزاتي و لهزكرنئ ددهته خويا كرن) (جبار، ٢٠١٨: ٢). نهگهر بهري خو بدهينه فرههنگا "الوسيط" دي بينين پهيڤا "همش" د زمانئ عرهبيدا ب (واتايا تيبينين ل پراويرين پرتووكندا و ههروسا نهو كهسي دوير ژ تيكهليا خلكي دژيت هاتيه بكارئينان) (بوشريط، ٢٠١٩: ٣٧). هر ديسان د زمانئ عرهبيدا پهيڤا پراوير ل بهرامبهري وي پهيڤا "الهمش" دهنته بكارئينان، ب ((واتايا لهزكرن و لهزاتي دهنت)) (فضل، ٢٠٢٢: ٣). ب نهفي چهندي نم دشينين بيزين د فرههنگين عرهبيدا پهيڤا پراوير "الهمش" د بهراپتريا فرههنگين عرهبيدا ل دور كومهكا واتاين نيزيكي نيك دزفريت، نهوژي ب واتايا تشتي زيده و لفين و لهزاتي دهنت، ههروسا ب واتايا دهركهفتن ژ سيستهمي و ههروسان بو نهوي كهسي بي دوير ژ گرنگييدانا كوملهگهها مروفايهتيي دژيت دهنته بكارئينان. نهگهر د زمانئ كورديدا نم ديفچوونا نهفي پهفي بكهين ههرومكي د فرههنگا نهستيره گهشه هاتي پهيڤا پراوير بهرامبهري پهفين عرهبي ((حاشية، هذب، كفاف، هامش)) هاتيه بكارئينان. (نيزامدين، ٢٠٠٣: ١٠٢). هر ديسان د فرههنگا زاراهدا ل بهرامبهري پهيڤا "التهميش" يا عرهبي، پهفين ((بهپراوير كردن و داوينكاري)) (حهبيب،

٢٠٠٢ : ٤٦) د زمانى كورديدا بكار ئينايه. ههروهسان سىمكو محمهد د پهرتووكا خودا ئهوال ژير نافونيشانى پراويز و ههژارى بو پهيفا پراويز كرنى پهيئين ((شيت يان گيل يان نهران و زهغل و تمبعل و ههژار و بى عهقل بكار ئينايه)) (محمهد، ٢٠٢٣: ٢٨). سهارمت زمانى فارسى ههروهكو د فرههنگاندا هاتى ژبو پهيفا پراويز پهيفا (( حاشيه - هاشيه )) (عارف، ٢٠٠٦ : ٣٥٥) ل بهرامبهرى پهيفا پراويز بكار ئينايه نهفهژى هه ناماژهدانه ب تشتى زيده و نه گرنگ. زاراقى پراويز كرن د بياقى جفاكيدا ب نهفى شيوه د دهفته پيناسه كرن ههروهكو فانسون باير "Peyer Vincent" پهيفا پراويز كرنى و مك پهيفهكا نوى و سهردهم ل قهلم ددهت و ب ديتنا ئهوى نهف پهيفه چهندين ههلوپستان ب خوڤه دگريت دهمى دنيژيت: ((ژلايى ياسايقه پراويز كرى كهسى دريداچوى و بى ماله، ههروهسان ژلايى ساخلمهينقه كهسى شيت و ئالودهبوى و ژلايى رهوشهنبيريقه كهسى نهخويندهوار و مشهختبوى و ژلايى جفاكيقه كهسى گهلهك ههژار و بيكار ب خوڤه دگريت)) (صوريه، ٢٠١٦: ٢٠). ژ نهفى پيناسى خويا دبيت فانسونى (شياه ژ لايهين جوداڤه باس ل زاراقى پراويز كرنى بكهت، بهلى لايهينى سياسى كو ههژار سهنته و پراويز كرنى بهرجهسته دكهت فرهاموشكريه، ژ بهركو لايهينى سياسى كار يگهري سهرهكى يى ههولا سهنته بوون و پراويز كرنا لايهينى ديه. ههروهسا مهرج نينه دياردا پراويز كرنى ب تنى گريداى كهسين ياخى بيت، بهلكو دبيت كهسين باش و ئاسايى يان رهوشهنبير ژى بهينه پراويز كرن) (صوريه، ٢٠١٦: ٢٠). ئيلين تودمان پراويز كرنا جفاكى پيناسه دكهت پراويز كرن (كومهكا ريكار و پينگاقين ريخستينه و ل سهر بنه مائى نهوان ريگرى بهرامبهر تاكهكس و كومهلان دهفته كرن.

#### دوو: مملانى و پهيوه نديا سهنته رى و پراويزى

ل دهمى ئهه بهحسى بابتهى سهنته رى و پراويزى دكهين ئيكسهه ههژار مروڤى بو ههبوونا باز نهيهكى دچيت، د نهفى باز نهبيدا ههردهم دوو لايهين تيدا هههه ئهوزى ناقهر استا باز نهيه كو دبته سهنته رى و لايهين دهو روبرى نهفى باز نهى كو دبنه پراويز، ئانكو ههه باز نهيهك ژ سهنته رى و پراويزان بيكهدهت، كو د چه مكى زانستى كومهلایه تيدا زاراقى سهنته رى و اتايا هيز و دهسته لات و بالادهستى دهت. پهيوه نديا نهقان ههردوو دوا ليزمان ب دوو شيوه يان ديار دببت ئهوزى (بهشى ئيكى پهيوه نديا پيكفه ژيانى و ئيكگر تنى يه، بهشى ديتر پهيوه نديا ههفركى و كيركى يه) (صوريه، ٢٠١٦: ٥٦). ئانكو مملانى د ناقهرا لايهينى ب هيز و لاواز دايه. نهگه ژلايى زمانيقه ل پهيفا سهنته رى بنيرين، ههروهكو د زمانى عهه بييدا ژ (پهيفا "ركز" هاتيه و "ركز" ب رامانا چكلاندى دهت، و ههروهومى و تشتين و ههسا و پهيفا "المركز" ئانكو "سهنته رى" جهى گهشه بوونا مروڤيه و سهنته رى د سهر باز گهرييدا نهو جهه كو فرهمان لى هاتيه دان سهر باز لى بمين و جهى خو بهر نهدهن و سهنته رى زهلامى جهى ويه، ههروهكو بيژين فلانى جهى خو هيدا و سهنته رى بازنى ناقهدا وييه) (صوريه، ٢٠١٦: ١٦). ژ بهر هدى سهنته رى دبته نهو جهه يى ههه تشت ل دهو روبرى وى كوم دبن و دبته ناقهد و گوره پانا تشتين دى. بزاقا فيمينيزمى ((ل سهر نهوى باوهري هاتيه ئاڤاكرن كو سهردهرى ل گهل ژنى ب يهكسانى ناهيته كرن تنى ژ بهر هدى چونكى نهو ژنه دناڤ جفاكه كيدا كو كارين خو ريكدن خيت و كارين خو بين پيشينه ل دويڤ ديتن و گرنگي پيدا مهه مين زهلامى ديار دكهت)) (عبدحسون، ٢٠١٦: ٣٩). ل قيرى بزاقا فيمينيزمى ب تنى دروشمهك نهبوو ب ژنيقه يى گريداى بيت، بهلكو نهف بزاقه ل سهر نهوى باوهري هاتبوو ئاڤاكرن كو سهردهرى ل گهل

ژنی ب یهکسانی ناهیته کرن و ب تنی ژبهر هندی چونکی ئهو ژنه، ئانکو کیشه نه دشیانیین ژنی دایه، بهلکو کیشه د رهگهزی وئ دایه. جفاک ژنی کیم دبینیت، چونکی د جفاکیدا بهراپتريا جارن رهگهزی نیر سهنتره و ژن وهکو پاشکو بوزهلامی دهیته دیتن، ژبهر فی چندئ ((بزاڤا فیمینیزی وهک تیگههکی سیاسی دهرکهفت داکو داخوآا یهکسانی و لومیا دهستهلاتا دادوهری ل سهر رهگهزیپرستی و جوداهیا دناقبره زهلام و ژناندا دیار بکهت، ههروهسا نهفی بزاقی ههولدا بارودوخی بهربهلاف بگوهوریت و هندهک ریکارین دیار بین جفاکی، سیاسی، دهرونی.. هتد دهر باز بکهت. سهرهلدانا نهفی بزاقی دزقریتهفه بو سالین شیستان ب تهمامی ل دهوروبهری سالآ ١٩٦٨ئ دهما ژنان دهست ب فهکولینا بارودوخی خو کری کو ژ کهفتنرین سهردهم کهفتبوونه ژیردهستی دهستهلاتی و پاشکوبوونی)) (صوریه، ٢٠١٦: ٥٩). لهورا بزاقا فیمینیزی ب گشتی بهرهقانی ژ ناسنامه و ههبوونا ژنی ب گشتی دکر، ههرچهنده بهری بزاقین فیمینیزی بین سالین شیستان هندهک بزاقین دهستپیکي ههبوون کو بو بهری نهفی میژوویی دزقرن، وهکو شهپولا نیکی یا فیمینیزی کو داخوآا مافی دهنگدانی دکر، پشتی هینگئ بزاقین فیمینیزی دهستپیکرن. ئانکو ((فیمینیزم د بنهرتدا بزاقهکا سیاسیه ئارمانجا وئ گههشتنه ب مهرمین جفاکی کو د مافین ژنی و سهلماندنا کهسایهتی و رولی ویدا دیار دبیت، ههروهکو د بزاقین رزگاربخوآی بین دهستپیکدا هاتبوو، بین کو ههول ددا ژن ب شیوهیهکی تهمام پشکداری ژيانا سیاسی و جفاکی ببیت و داخوآا مافین خو بکهت، بو نمونه مافی دهنگدانی د ههلپزارتناندا و راکیشانا سهرنجا رایا گشتی بهرهف کیشهیا وئ، کو نهفه ب دهستکهفتهکی مهزن دهیته هژمارتن)) (عبدحسون، ٢٠١٦: ١٥). ئانکو ((جفاک بخوژی ب وان بها وداب و نهریتین میژوویی بین کو ب جورمکی پیروژیا ناسنامهیی هاتینه پاراستن، خودان دهستهلاته و بیگومان ژن دیارترین قوربانیا فی هیزی یه. جفاک ل سهر کومهکا تابویان هاتیه ئافاکرن کو پتريا وان تاییهتن ب ژنی فه، لهورا ههمی دهمان ژن ب هندی دهیته تومهتبارکرن کو ژیدهری گونههی یه و پالدهری نیکی یی زهلامی یه بهرهف لادانی، چونکی ژن ب سرؤشتی خو ل سهر خهلهتی هاتییه ئافاکرن)) (جبار، ٢٠١٨: ١٢٢-١٢٣). ژبهرکو ((کهلتوری نیرینه یی بهربهلاف زهلام کره پیقهری سرؤشتی بو ههمی تشتان و وهک نمونویا مروقی نشان ددهت، بدهستفهینانا مافین گشتی ژ لایئ ژنیفه، گریدای بوو ب هندی کا چند نیزیکی فی وینهیی زهلامی دبیت و چند دشیت بسهلمینیت کو ئهو ژی وهک زهلامی خودان شیانه. نیشانا سهرکهفتنا ژنی ئهوه کو خو ژ کو سپا مینیهبوونا خو رزگار بکهت و بگههیته ئاستی زهلامی داکو خهک بیژنی تو دروست وهک زهلامی، چونکی جفاک مینیهبوونی وهک جورمکی کیماسی و لاوایی دبینیت)) (عبدحسون، ٢٠١٦: ٤٠). ئانکو ((جفاکن زهلامی دکهنه سهنتهری ههمی تشتان، زهلامی پلهیا بلند و زال ههیه، بهلی نافرته پلهیا نزم و پهراویزگری و بن دهست وهردگریت. ههروهکو پیر بوردیو ناماژهپیکری، چونکی ئهو وهسا دبینیت کو دیتنا نیرانه خو دسهپینیت و پیدفی ب راگههاندنی نینه، ژبهرکو جفاک بخو یی ل سهر سهردهستیا نیرانه رازی بووی ب ریکا دابهشکرنا کاری دناقبره نیر و میان دا و ئهو چالاکین بو ههردوو رهگهزان دهینه دیارکرن)) (الاسدی، ٢٠٢٤: ٣٥٨). ب نهفی رهنگی ژن نهچار دبیت ناسنامهیا خو فهراموش بکهت. ژبهرکو جفاک ب تنی هیز و سیفهتین زهلامی وهک ستاندار و بنهما قهیل دکهت. کهواته مملانتیا دناقبره سهنته و پهراویزایدا د گهلهک بواراندا رهنگهدهیه، ژ لایئ جفاکیفه زهلام خودانی بریاری یه، ژ لایئ ئابووریه هژاریی ژن کریه بندهستا زهلامی و ژ

لايى سياسيغه دستهلالاتا زوردار و داگيركار هول دهن دننگى گهلى و ب تايهت يى ژنى كپ بكن.

### سى: پراويزكرنا ژنى

خويابه ژن ب نيڤا جڤاكي دهينه دانان و رولهكى گرنگ د جڤاكيدا دگيريت، بهلى سهرهراي نهڤى چهندي، ژن د چهندين بوراين جودا جودادا دبنه قوربانين پراويزكرنى، ژبهركو د هندهك جڤاكاندا گلهك گرنكى پى ناهينهدان و دهينه پراويزكرن، هر چهنده ژن ستوينا سهرهكى يا ئافكارنا خيزان و جڤاكان دهينه دانان د بهراپتريا جڤاكاندا ب تايهتي جڤاكين روژهلاتي ژن تووشى پراويزكرنى دبن و ريگرى ل پيشكهفتنا وان دهينه كرن. هردهم ژن وهك عهورت هاتيه نياسين كو پيدقيه بهينه قهشارتن و نهينه ديتن ژبلى دناڤ جهى ههڤزنيبيدا و د ژورين گرتى و تاريدا) (فضل، ٢٠٢٢: ٩٢). نهڤمژى نهوى واتايى ددهت هرچهنده نايين و جڤاك ريژى ل ژنى دگرن، بهلى ب دريژاها ديروكى ژن تووشى زوردارى و كيكرنا مافين خو بوويه، گلهك جارن وهك عهورتهك هاتيه ديتن و قهدهغهكريه ژبلى مال بو جهين ديتن دهرهكفيت. ژبهر هندي د جڤاكيدا هاتيه پراويزكرن و پشتگوهاڤتن، ئانكو (پراويزكرنا ژنى بو وان هزر و بير و باومرين كهلتوورى بين ب لهشى ويڤه گريداى قهدهگرن، ئانكو هندهك فرمان و تشتين قهدهغهكري ههنه كو ديار دكهن دڤيت ژن چاوا هزر بكت و رهڤتار بكت و نهوان جلوبهركان لبر خو بكت دكو ب شهرم و حياڤه ديار بيت و ملكهچى فرمانين زهلامى بيت) (بن قيراط : ٩). ل قيرى ژن ب ريكا شهرمى دهينه كونترولكرن و پراويزكرن ژبهر نهوان داب و نهرت و كهلتوران بين كو جڤاكي دانان، ئانكو نهو ياساين جڤاك بو ژنى ددانيت رولهكى سهرهكى ههيه د پراويزكرنا ژنيدا ل ههمبهرى زهلامى، ئامانج ژ نهقان ياساين نهو ژن ملكهچى فرمانين زهلامى بيت و زهلام هردهم يى سهر دهست بيت، ههڤيه بيژين نهڤ چهنده پتر د جڤاكين پاشكهفتيدا دهينه ديتن، ئانكو جهستهيى ئافرهتي وهكو شهرم دهينه ديتن و هردهم دڤيت ژن بهينه قهشارتن و بيدهنگرن ب بههانهيا هندي كو جهستهيى وي عهورتهكه و نابيت بهينه ئاشكراكرن، نهڤمژى بو جڤاك و عهڤليهتهكا پاشكهفتى دزڤريت، كو ب چاههكى كيم تهماشاي جهستهيى ژنى دهينه كرن و دهينه پراويزكرن نهڤ رهننگى زورداريى ژى پتر جارن د (جڤاكين عهشتيرهتيدا دهيت ديتن، ژبهركو ژن ب تنى وهك جهسته دهينه ديتن كاري وي ب تنى زاروكبوونه، ب تايهتي ئينانا زاروكين كور، هر ديسان ژن وهك ئامرازهك دهينه بكار ئينان بو بهيزكرنا پهيوهنديين عهشيرهتي) (حجازي، ٢٠٢٢: ٢٠٢). كهواته ل قيرى جڤاك نهوان جوداهيان د ناقبرهرا زهلام و ژنيدا دروست دكمت.

### تهوهري دووي: نهگهريين پراويزكرنا ژنى

#### ١ - دهستههلاتا سياسي

دهستههلات ب ستوينا سهرهكى يا هر جڤاكهكى دهينه دانان، ژبهركو نهو هيزهيه يا دشيت هندهك ياسا و دهستوران بو بريڤهبرن و ريڤخستنا جڤاكي بدانيت، نهڤ دهستههلاته دشيت هندهك برياران بدهت و خلك جييهجيكرنا نهوان ياسا و برياران، چ ب رازهمنديا وان بيت يان ب زورى بيت پاپهند بكت. ل قيرى يا فمره بيژين نهو نهشيين پيناسيهكا گشتى بو تيگههي

دهسته لاتی بکھین، چونکو (تیگهھی دهسته لاتی ژ ئهوان تیگههین نالوز و تیکهله، ژ بهر هندی بدسته ئینانا پیناسیهکا گشتی و گشتگیر بو وئ کارمکی بساناھی نینه. ژ بهرکو دهسته لات د جوراوجورن ل دویف جوداھیا سیستهمین کومه لایهتی و سیاسی و مه عریفی، هر وهکی ل دویف دیتنا فوکوی دهسته لات په یوه ندیا هیزایه دناقبره تاک و گروپاندا، لهورا ژی نهف په یوه ندییه ههمی دهمان یا ههفسهنگ نینه. نهفهژی دبیته نهگهری هندی شیوین جودا بین دهسته لاتان دروست ببن) (فضل، ٢٠٢٢: ١٩). نانو نهف جوراوجوریا دهسته لاتان ژبو هه بوونا جوداھیی دناقبره دوو لایه نان دروست دبیت. ههژی به بیژین دهسته لاتا سیاسی رولهکی مهن د پراویز کرنا ژنی د سهنترین بریار دانیدا دگیریت، ب تاییهتی د جفاکین نیرینه دا نهف چهنده دهیته دیتن، ژ بهرکو دهسته لاتا سیاسی به هراپتیریا جاران د دهستی زه لاماندایه، ب نهفی چهندی رولی ژنی د سهنترین حکومه تیدا کیم دهیته دیتن و پشکداریا وئ یا کیمه، نانو دهسته لاتا سیاسی ب واتایا یاسا و سیستهمی سیاسی دبیته نهگه رهک بو پراویز کرنا ژنی، ژ بهرکو (زه لام کهفتینه بن دهسته لاتا میرات و داب و نهریتین نیرینه بین کهفن، ب تاییهتی نهو تشتین گریدای کیم کرنا بهایی ژنی بهرامبری زه لای و رازی کرنا وئ ژ لای جسته هی، سیکی، دهرونی و عه قلیقه بو وی، ههتا گه هشتیه نهوی رادهی ژنی ب تنی ب شهره ف و نامیسی فه گریددهن. مافین ژنی کیم کرینه، لهورا جسته هی ژنی دبیته گوره پانا ملامنیا دهسته لاتی، هر وهکو د فه کولینا (لیله أعود) دا ب نافی (مروفتی پراویز کری د رومانا جزائیری دا ژ گوشه نیگایا بایوپولیتیکا سیاسی یا میشیل فوکو دا) هاتی، جسته هی ژنی د رومانیدا ژ جسته هیکی جفاکی دگوهوریت بو جسته هیکی سیاسی کو دهیته کونتر ولکرن. (بلعی و أعود، ٢٠١٩: ٢١٣) کو ژن هر دم کریه پاشکو بو زه لای و ژ نهوی نزمتره دانایه، لهورا وینهی ژنی یی گریدای لاوازی و بی دهسته لاتی و ملکه چیی یه، نهف چهنده ژی بو هه بوونا ته خه کا پاشفه مای و زوردار دمینیت و وهسا هر زردکن ب نیشاندانا هیزی و بادانا ماسولکه میان ل سهر وئ ب ریکا لیدان و سفکایه تیکرنی، نهف چهنده بیقره که بو زه لامینی) (بوشریط، ٢٠١٩: ١٠٦-١٠٧). د سیستهمین جفاکین نیرینه دا همول دهن جوداھیا بایولوژی یا دناقبره ره گزاندا بکهنه بنه مایهک بو دابه شکرنا دهسته لاتی دناقبره هر دوو ره گزاندا، نهف جینده رسازییه ژی بو نهوی چهندی دزقریت یاکو جفاک بهرهم دینیت کو نهفهژی رهنگفهدانا نهوی واقعی جفاکی نیرینه پهرسته داکو ژنی ژ ناقهنیدین بریار دانی دوبریخیت و پراویز بکمت، نانو ((بنه مابین رهوشه نبیری بین جفاکی، ب به هانهیا جوداھین جسته هی (بایولوژی) رولین تاییهت بو ژن و زه لای دیار کرینه. نهف کهلتوره نهوی جوداھیا جسته هی دکهته بنه مایهک بو جودا کرنا وان ژ نیک و دوو، ب رهنگه کی کو ریکی نادن زه لام و ژن جه و رولین خو ل گهل نیک بگوهورن، نهفهژی دهرگه هی ل بهر دم نهیه کسانیی فه دکمت، تیدا زه لام وهک سهرکیش و سهرورم دهیته دیتن و دکهفته سهری هرهمی جفاکی و فرمانین خو ل سهر ژنی دسه پینیت، ل هه مبهردا ژنی دکهته کهسه کا نزم و بی دهسته لات و ل بنی هرهمی جفاکی دهیته دیتن)) (بوشریط، ٢٠١٩: ١٠٨) نیک ژ دیارترین سیمابین دهسته لاتا نیرینه دناق جفاکی روزه لاتیدا کونتر ولکرنا جسته هی ژنی یه. لهورا بهایی مروفایهتی یی ژنی دهیته پراویز کرن و ب تنی وهک نامرازه کی بایولوژی بهری خو ددهنی.

## ٢ - دهسته لاتا جفاکی

دهسته لاتا جفاكى ئو هيزا نهدياره ياكو ب شيويهكى نهراستهوخو كارتتيكرنى ل تاكى ب شيويهكى تايهت و كومهلگههئ ب شيويهكى گشتى دكهت. دهسته لاتا جفاكى ژ ئهوان دهسته لاتين بهيز دهيته هژمارتن بين كو رولهكى كاريگمر د به لافكرنا دياردا پهراويزكرنا ژنيدا ههيه، نهفهژى چهندين جوران ب خوفه دگرهت:

#### أ - دهسته لاتا دابو نهريتان

دهسته لاتا داب و نهريتان ومكو هيزمكا جفاكى يا مهن و بهربه لاقه دناف جفاكيدا، نهف هيزه ژ باوهر و رهفارين ههفپشك بين خهلكى دهيت. ئانكو نهف دهسته لاته نه يا حكومهتى يان كهسهكى دياركرى يه، بهلكو ژ رازيبوونا بكوم يا خهلكى دهيت، چونكو بههراپتريا خهلكى باوهرى پئ ههيه و ب نهقان داب و نهريتان پيگيرن، ههرومكو يا ديار (جوداهى د نافيبرا ژن و زه لاميدا ئيكه ژ ئهوان نهريتين ههره بهربه لاف د جفاكيدا، نهف جوداهيه دگههيه ئاستى دژايهتئ ب رهنگهكى سيفهتئ نهرينى ب زه لاميفه دهينه گريدان سالوخهتئ نهرينى ب ژنيقه گريدهن، ههتا وى رادهى رهگهزئ مئ ب تشتئ بي گيانفه دهيته گريدان) (فضل، ٢٠٢٢: ٤٦). نهف جوداهيه دگههيه ئاستى دژايهتئ نهرينى، ژبهركو سيفهتئ باش ومكو هيز، ژبرى و زيرهكى و سهركردايهتى ددهنه پال زه لامى، ل بهرامبهرى وئ سيفهتئ لاواز و نهرينى ومكو ههستئ ناسك، بيهيزى.. هتد. ددهنه پال ژنى، ب نهفئ چهندي نهف جوداهيا رهگهزى دببته نهگهزئ پهراويزكرنا ژنى، ژبهركو هههه رول و كاريگمري بو رهگهزئ نير دهينه فهگهراندن، نهفهژى دببته نهگهزئ دژايهتئ نهرينى دنافهرا ئهواندا، ههه ژبهره نهف دژايهتئ نهرينى ل سهه بنه مائى رهگهزى ههه ژ كهفتدا دناف جفاكاندا هههويه و ههتا نوكهژى يا بهر دوماهه. ههه ديسان داب و نهريت و ياساين كهفتئ عهشائيرى ههتا نوكهژى كاريگمري خو ل سهه ژنى هههه، ژبهركو د ئهوان جفاكاندا بين كو داب و نهريت كارتتيكرنهكا راستهوخو ل سهه ژنى دكهن ژن نه ومكو كهسهكا سهه بهخو و خودان بريار و و خودان ماف دهيته بهريخودان، بهلكو ومكو موكئ خيزان و عهشيرهتئ دهيته دببن. جفاكى نيرينه ب نافي شهرفئ ناسنامهيا مروفايهتى يا ژنى پهراويزكره و ئهه كريبه قوربانيهك بو پاراستنا بههه هوندين عهشيرهتئ. ههرومكو پتريا جاران ((ژنا دهستريژى لئ هاتيه كرن، نهگهه كهسه دهستريژى لئ كرى وئ نهخوازيت، ژيانا وئ دئ هيته بدوماهيك ئينان، چونكى عورف و عادهت ريكي نادهنه عهشيرهتئ قئ بابته قهبل بكن، نهفهژى مافى ددهته وان دهنك و جهستهئ وئ ژناف بين و بن ئاخ بكن. ژن موكئ عورف و عهشيرهتئ لهورا ئهه كونترولا ژيانا وئ دكهن)) (فضل، ٢٠٢٢: ٤٨). ژ لايهكى دبترقه، د جفاكين نيرينه دا و ل دويف داب و نهريت جفاكى هيز و پيگههئ خيزانئ ل سهه بنه مائى ههههونا رهگهزئ نير دهيته پيقان.

#### ب - دهسته لاتا خيزانئ

خيزان سيسته مهكه نهندامين وئ پئ دهينه ريخستن پاراستن كو ژلايئ دايك و بابانفه دهيته برقههههه. سهه كهفتنا خيزانئ و ساخله ميا دهروونى يا نهندامين ئههئ خيزانئ گريدائ شيوازي بكار ئينانا وئ دهسته لاتئيه يا ژلايئ دايك و بابانفه دهيته بكار ئينان، ژبهركو شيوازي بكار ئينانا دهسته لاتئ خالهكا گرنگه و كارتتيكرنى ل كهساينهتيا نهندامين خيزانئ دكهت. ل ژبر كاريگمريا سيسته مين نيرينه و داب و نهريتئ كهفن گهلهك جاران خيزان دناف جفاكين روژه لائى ب تايهتئ دببته ئامرازهكى سهههكى بو پهراويزكرن و كيمكرنا بهايئ ژنى و پشتگو هافيتنا وئ د

## وقائع المؤتمر الدولي الرابع ( التعليم العالي وقضايا المجتمع المعاصر ) ٢٠٢٦/٥/٧-٦

جفاكيدا، ئەفەزى دىبىتە ئەگەرى كىمكرنا پىگەھى ژنى كو د ئەنجامدا شىنوارىن خراب ل سەر دەروونى ژنى و كەسايەتيا وى دەھىلن (داب و نەرىتىن شاش و ھەزرىن كەفەپەرسىت بىن جفاكى ھەمى دەمان بەھايى ژنى كىم دكەن و يى زەلامى مەزن دكەن. د جفاكىن نىرىنەدا سىستەم و كەلتور وەسا ھاتىنە دروستكرن زەلام دەستەھلاتا خو ل سەر ژنى پەسەپىنىت و ب چافەكى نزمتر و لاوازتر بەرى خو بەدەتە ژنى، ئەف زولم و كىم دىتتە بويە ئەگەرى نەخوشىەكا مەزن يا دەروونى و جەستەيى بو ژنى. خىزان كو دقيا جەھى ئارامىيى بىت، بويە نىكەمىن گورەپانا پەيدا بوننا مەلمانا و زولمى ل سەر ژنى) (العزاوي، ٢٠٢٣: ٢٧). ل قىرى ديار دىبىت كو دەستەھلاتا

يزانى ژ ئەوان ئەگەرىن سەرەكە بىن كو دىنە ئەگەرى پەيدا بوننا دياردا پەراويزكرنى، ب تايەتە ئەگەر ئەو دەستەھلاتە ب شىوہەيكى خراب ھاتە بكارىنان، ئەفە دىبىتە ئەگەرەكى سەرەكى بو پەيدا بوننا ھەستى پەراويزكرنى ل دەف ژنى ب تايەتە ئەف چەندە د قوناغىن زاروكىنىدا كارتىكرنى لى دكەت.

**پشكا دووئ: پەراويزكرنا ژنى د روماننا (مرن د زەنگا ١٢ ايدا) يا (كەوسەر شەوكەت) دا.**

**تەوہرى نىكى: كورتىەك ل دور روماننا (مرن د زەنگا ١٢ ئ) دا**

كارەكتەرى سەرەكى د ئەف روماننىدا (ھەبون) ە، ئەو كچا بەرپرسەكى پلە نىكە و د پەيوەندىەكا سوزدارىي دايە ل گەل ھەفالى خو يى زانكوئى ب ناڤى (راڤەر)، ئەوئ گەلەك د قيا ل گەل راڤەرى پەيوەندىەكا راست و دروست ھەبىت، لى راڤەر ژبەر جوداھيا چىنايەتى و پلە و پىگەھى بابى وى دقيا خو ژ ئەف پەيوەندىي دوویر بکەت. ژبەر ھەژاريا خو ئەوى دقيا پەيوەندىا وان دسنورى ھەفالىنىدا بىنىت. د ئەف روماننىدا ھەر ل گەل چىروكا ھەبونى، چىروكا (دلىنى) ژ لايى ھەبونىفە دەنتە فەگىران. دلىن كچەكا سنبلە بوو ژبەر ھەژارى و نەگرنگىبىدان و بى ئاگەھيا خىزانى تووشى پەيوەندىين سوزدارىي بىن نە دروست دىبىت، ھەتا ل دوماھىيى دىبىتە نىك ژ قوربانىين خاپاندنا بابى ھەبونى، ژبەر كو پىشى باپىرى وى خانىي خو دايەف وان ئەو بوونە جىرانىن ئەوى بەرپرسى، ژبەر ھەژارىي خەونا وى ھەمى ئەو بوو جارەكى زەنگىن بن يان شووى ب كەسەكى زەنگىن بکەت، ژبەر ھندى ئەو ھەمى دەمان ل ژقانى شاھزادى خەونىن خو بوو، ھەتا دىبىتە سكرتيرا بابى ھەبونى و پىشى چەندىن دەر كەفتان ئەو ل گەل وى تووشى دەستدرىژى و ئەنجامدانا كارىن خراب دىبىت، ھەتا ل دوماھىيى ئەو ژ لايى بابى ھەبونىفە دەنتە خاپاندن. پىشى كچىنيا خو ژ دەستدای ئەو نەچار دىبىت خو ژ مالا خو فەدەر بکەت و ئەو ژ جفاكى ھاتە پەراويز كرن، چونكو جفاك ب چافەكى كىم سەحدكەنە ئەوان ژنان بىن كو دىنە قوربانىين دەستدرىژيا سىكىسى، ژبەر كو جفاك شەرەفا خىزانى و عەشىرەتى ب پاراستنا لەشى ژنىفە گرىدەن . دلىن نە ب تنى قوربانا نىكى بوو، بەلكو گەلەك كچىن دى بىن بى گونەھ بىن وەكو وى ببوونە قوربانىين ھەزىن ھندەك بەرپرسىن گەندەل كو گەلەك ژ ئەوان پىشى دەھانتە كرىت كرن دەھانتە كوشتن و ھافىتن دا كەس كارىن وان نەزانىت. ھەر دىسان دوتماما بابى ھەبونى قوربانىەكا دىتر يا دەستدرىژى و زوردارىا بابى ھەبونى بوو، ژبەر كو ئەو يا ھەژار بوو و ھەر دىسان ھەفزىنى وى شەھىد ببوو، ژبو داخووا ھارىكارىي چوو دەف ئەوى بەرپرسى داكو ھارىكارىا وى بکەت ژبەر ھەردوو زاروكىن خو. (شەوكەت، ٢٠١٥).

**تەوہرى دووئ: پەراويزكرنا ژنى و ئەگەرىن وى د روماننا (مرن د زەنگا ١٢ ئ) دا**

**٢١٦: دستهلاتا سياسى**

ههرومكو درؤمانيدا ديار دببیت دستهلاتا سياسى ل قيرئ وهك نامرازهكى يه ددهستين هندهك بهرپرس و سياسهتهدار كو پلهو پايه و پوستى خو بكاردينن بو نهجامدانا كارين خراب و بنپنگرن و دستدرئيزيكرن و زورداريكرن ل سهر جهستهيئ زنى ب تايهتي بو ئيستىغلالكرنا دستدرئيزيا سكسى، نهفهژى نهوى چهندي دياردكهت كا چاوا دستهلاتا سياسى و بيدهنگيا كهلتوورى دبنه نهگريئ ئيستىغلالكرنا جهستهيئ زنى و دويرئخستنا وئ بو ژ دهرقهى بازنى مروفايهتئى و پهراويزكرنا وئ. ههرومكو بابئ ههبوونئ كو بهرپرسهكئ مهزن و پايه بلنديوو، ل دهمن دوتماما وى داخوازا هاريكاريئ زئ كرى نهوى دستدرئيزيا سكسى و زوردارى كره سهر جهستهيئ وئ و نهجامدا ئو تووشى نهخوشيين دهروونى ببوو و ههتا گههشتيه نهوى رادهى ئو وهكى كهسين دين ليهايتوو، نهفه ژى بو نهگهرهك ئو ژنه بهرهف ب تنببون و دين بوون و پهراويزكرنا جفاكى ببوو.

((وى دهمن دهيكامن، گوت نه بيژنه كهسن، نهو بهرپرس هاتبوو دهفمه، نانكو كهسهكئ خودان دستهلاته، كهسهكئ بلند بوو. پرچا وى يا رهش و بوش بوو، چافين وى د رهش بوون نه گهلهكئ قهلهو بوو! نهز نهشيم بو ته دروست بيژم، من نهفيت بينمه بهر چافين خو! نهز دزانم دايكامن نهو دنياسى، چونكى جارهكئ گهل چومنه نفيسينگهها وى، نهز مابوومه ل بهر دهركههئ! پشتى نهز مهزن بوويم، زنووى نهز دقان تستان گههشتم، من زانى ههر هينگى زى، روندكين دهيكامن ژبهر وى بوون، ژبهر ههژاريا مه، داخوازا هاريكاريئ زئ دكر)) (شهوكهت، ٢٠١٥: ١٠٦).

ديسان ل جههكئ ديتر درؤمانيدا ديار دببیت كو هندهك بهرپرسين سياسى پشتى دستدرئيزيا سكسى و زورداريا جهستهيئ ل گهل هندهك كچان دكهن ب كوشتن و بهرزهكرنا وان رادين، داکو كهس كرياتين وان نهزانيت و جهه و پلهو پايئ خو ژ دهست نهدهن ب كوشتن و بناخكرنا وان كچان رادين، نهفهژى دببته نهگريئ پهراويزكرن و بهرزهكرنا ناسناميا مروفايهتئى يا زنى ل دهف هندهك بهرپرسين سياسى د جفاكيدا. نانكو د رؤمانيدا دستهلاتا سياسى و ئيستىغلالكرنا جهستهيئ و بيدهنگرنا جفاكى وهك مهيدانهكا سهرهكى يا پهراويزكرنا زنى بهرجهسته دببیت، ژبهركو پوست و پايه دهينه گوهورين بو نامرازين زورداريئ كو تيدا جهستهيئ زنى ب تايهتي چينا ههژاران دببته قوربانيا ههزين خودان دستهلاتان و پوست و پايه دبنه پاريزبهندى بو تاوانين وان بهرپرسان. ههژيه بيژين توندوتيزى ب تنئ د ئيستىغلالكرنا سكسيديا نامينيت، بهلكو ل ههر دهمهكئ بهرزهوندى و بيگههئ سياسى يئ نهوى بهرپرسى كهفته د مهترسييدا دستهلات پهنايئ دبهته بهر كوشتن و بهرزهكرنا فيزيكى كو ههمن شونبينين تاوانئ دهينه زيرن، ب نهفئ چهندي زئ ل قيرئ نه ب تنئ ژ لايئ دستهلاتدارين سياسى و جفاكيه دهينه پهراويزكرن، بهلكو ههبوونا وئ يا مروفى زى دهينه ويرانكرن.

((نهزبهنى نهفروكه زى ديسان برايئ وئ كچئ هاتبوو، پرسيارا وئ دكر، ب راستى من نهزاني دئ چ بيژمئ، ههما من گوتئ: "نهز نا نياسم".

گوتنا وى پرى، ب دهنگهكئ بلند و توند گوتئ: ههئ بيژهئى، ههئ خودئ ستويئ ته بشكينيت، ما دئ كهنگى بيه مروفف، ما نهفه بهرسفه نه داين، ما من نه گوتبوو ته، ههر

ئىكىنچى پرسىيار كر، بېژىن من ب خۇ پىشتى دەوامى، يا گەھاندىيە نىزىك مال، ئەز ب خودى كەمە، شەكەك دروست بېت، دى تە كۆژم)) (شەوكەت، ٢٠١٥ : ١١١-١١٢).

دىسان ل جەھەك دېتەر درۆمانىدا رۆمانقىس ئەوى چەندى خويا دكەت كا چاوا پىنگەھى سىياسى و كارگىرى دەھتە گۆھورىن بۆ ئىستىغلاكرنى، ھەروەكو بابى ھەبوونى پىنگەھى خۆ يى وەزىفى بكار دىنىت داکو ئەوى ژنى ئەوا ب ناقتى دىمەن كو سكرتتېرا وىيە بکەتە قوربانىيا ھەزىن خۆ يىن جەستەيى، ھەروەكو ئەوى ب رىكا پوستە و پاىيە خۆ گەلەك كچىن ھەزار و بى دەستەلات نەچار كىرە خۆ ب دەست ھەز و ھىقىن وى بەردەن، ب تايبەتى زورى لىكرنا جەستەيى ل سەر ئەوان سەپاندىيە، ل قىرى پەراويزكرن دگەھىتە قوناغەكا مەترسىدار دەمى دەستەلات پاسەوانىن تايبەت بكار دىنىت بۆ ئەنجامدانا تەوانى و بەرزەكرنا فىزىكى يا قوربانىيە، ئەفەزى توندوتىژيا جەستەيى و پەراويزكرنا مەروفايەتى يا ژنى يە د جفاكىدا.

((بەس من دزانى ھەرگاف ئەو كچە گەلەكا ب خەم بوو، مەوقى دگۆت، ئەبىد ب دلى وئ ھەبوو. شەفەكى بابى تە فەرمان دا من، كو ھەگەر مالا وئ پرسىيار كەن، پىدقىيە بېژمى وەكى ھەر جار من يا گەھاندىيە مال، لى وئ گۆتە من ل كولانا خوارى بدانە، من نەزانى پىشتى ھىنگى كىفە چوويە. من زانى فەرمانا دايە زىرەفانىن تايبەت، وئ بەرزەبەكەن!!)) (شەوكەت، ٢٠١٥ : ١١٦).

ھەروەكو يا ديار ل جەھەك دېتەر د رۆمانىدا ديار دىبىت ھەندەك كەسىن سىياسەتمەدار و بەرپرسىن سىياسى جەستەيى ژنى دكەنە مەيدانا خوشى برن و دەم بوراندنى، ئانكو جەھ و پوستى وان دىبەتە مەيدانا دەستدېژىكرن و ئىستىغلاكرن و دەم بوراندنا جەستەيى ژنان و بىنپىكرنا كەرامەتا مەوقى، كو ئەفەزى بىگومان ئەگەرەكە بۆ پەراويزكرنا ئەوان كچان يىن كو تەوشى دەستدېژىيا سەكسى دىن. كو ل قىرى پەراويزكرن دەنئەنجامەكى سىياسىيە كو جەستەيى ژنى دكەتە قوربانىيا پاراستنا بالادەستيا سەنتەرى دەستەلاتدار، ھەر دىسان ئەو بەرپرسە دەستدېژىيا سەكسى وەكو نامرازەكى دىبىن بۆ تەپەسەر كرن و بىدەنگرنا ئەوان كچان، ژبەر كو د جفاكىدا ئەو كچىن دەستدېژى لى دەھتەكرن ب چاھەكى كىم و تەوانبار دەھتە دىتن، ژبەر ھەندى ئەو نەشىن بەرەفانىي ژ مافىن خۆ بەكەن و ب تەن ئەو دقەت ئەو دناف جفاكىدا بىدەنگ و پەراويزكرى بىمىن.

((ھەر چەندە من سەكسى گەل ھەندەك كچىن دى كرىيە، لى ئىنكار ناكەم كو گەلئە ژ ھەمىيان خوشتر بوو، راستى تامەكا جوداتر ھەبوو. ھەكە تو ھىش يا رازىبى، بىدەنگى بۆ من يا شقىدى گەلەك جارىن دى، دوبارەكەى، تو دشى بەھىيە سەر كارى خۆ قە، ھەروەكى چ چىنەبووى. لى ھەكە نە، دەقى خۆ بسى چار قفلان گریدە، باشتەرە ل جەھەكى بەھىيە بەرزەكرن و كەس نەزانىت كىفە چووى)) (شەوكەت، ٢٠١٥ : ١٤٠).

#### دوو: دەستەلاتا جفاكى

ھەزارى وەكو جورەكى پەراويزكرنا جفاكى درۆمانا (كەوسەر شەوكەت) دا وەكو ھىزەكا تىكەدرە كو ژنى نەچار دكەت خەونىن وەھمى دروست بەكەت و جەستەيى خۆ بەكەتە قوربانى، لەورا دلېنى دژىي خويى سنىلەبوونىدا گەلەك ھەز ل دەف پەيدا بوون، ژبەر كو ئەو د ھەزار بوون، خەونا وئ ھەمى ئەو بوو بارى وان يى دارايى باش بېت دا ئەوزى وەكى كچىن

زهنگيان بڙيت و رهفتاري بکمت، هر ژبر هرژاريي حمزا وي همي نهو بوو ل پاشهر وژي بگههته شاهزادي خونين خو داکو نهوي ژ هرژاريي رزگار بکمت و ژيانا وي خوش بکمت. ژبر هرژاريي نهو د نهوي باور يدا بوو گه هشتتا وي ب زهلامهکي زهنگين دي همي خونين وي کته راست، زهلامهک بيت جهي دايک و بابين وي بگريت. ژبرکو نهوي چ دلواني ل دهف نهوان نهديت. نهو د هرژاريي مهن ببوو نهوي دفا نهوي ژي وهکو کچين زهنگيان ژورا خو يا تايهت ههبيت، ژبر هندي نهوي هر د گريانا پهيوهنديان ل گهل رهگزي ديتر دکر نهو د نهوي هر يدا بوو هر پهيوهنديهکا نهيني، نهو ل گهل رهگزي ديتر گريدهت دي نهوي فالاهيبي نهو د ژيانا وي هه پي پر کمت، ب تايهتي ل گهل کسني زهنگين و بهر پرسان، نهفزي نهوي رامي ددهت ژبر هرژاريي کچ جهسته و ههستين خو وهک نامرامک بکار دنييت داکو بچنه دناف ژيانا زهنگياندا، ههروکو دليي ل دوماهيبي ديته داڤهک بو زهلامين خودان دهسته لات وهکو بابي هه بووني. ههروکو د نهفي نمونال خواريدا ديار دييت.

**((پشتي بوويمه کچهکا سنيله، خهونا من ژ کچهکا زهنگين، سنور بهزاندن بو چافهريبوونا شاهزادي خهوان، هاتنا زهلامهکي زهنگين. زهلامهک خونين من بکته راستي، من بهر ب وهلاتين مهن بهت، دا ل هولين مهن بهري خو بدهمه شانو و فلان، نهف وهلاته وهلاتهکن ههژاره ب شانوي)) (شهوکت، ٢٠١٥ : ٣٠).**

هر ديسان ل جهکي ديتر د رومانيدا ههروکي ديار دييت هرژاري وهک جورهکي پهراويز کرنا چاکي، نهگههکه بو نهچار کرنا هندهک کسان داخوزا هاريکاريي ژ هندهک کسني زهنگين بکن بو پهيداکرنا پاريي روژانه، ل قيري هرژاري وهکو نامرامکي سيسته ماتيك دهته ديتن بو پهراويز کرن و بنپکرنا کرامتا مروفي، لي دهمي نهو بهر پرس پارميهکي ددهته نهوي دقبت ل بهرامبيري هندي شهرهف و کرامتا نهوي ژني پويچ بکمت. نانکو نهوونا سرمايي مادي دهليفيي ددهته سهنتري کو جهستهيي ژني وهکو کسهکا پهراويز کري بکته کالايهکي سياسي و سيکسي. ل قيري هرژاري نه ب تني نهوونا پارميه، بهلکو فاکتههکه مروفي نهچار دکمت دهست ژ بههابين خو بهر دهت. ل قيري نهو ژنا بي دهسته لات ژ نهچاريا خو، خو ههوجهي بهر دهستي بابي هه بووني دکمت. لهورا نهوژي نهفي لاوازي نابووري ب دهرفهت ديييت بو پويچکرنا کرامتا وي. ههروکو د نهفي نمونال خواريدا نهف چهنه ديار دييت:

**((چوومه پشت دههگهه، دا بزائم چ ديژن. وي دکوت : "نهز گهلهکا نهچارم، ژ نهچاريا خو، هاتيمه دهف ته، دا خو ههوجهي ته بکهم، هيقيدکم هاريمه بکه، سهرخاترا ههردو زاروکين من، نهو دي ژ دهسني من دههکفن. مالا بابيري وان ژي، تشتهک دهست دا نينه، هندهک پارا بده من بقهر، بهس دا بو وان خارني بکرم، هر دهمي من کارکر، دي بو ته زقريئم، باوهريکه")) (شهوکت، ٢٠١٥ : ٨٩)**

هرژاري ديته نهگهري هندي مروف ل تاخين قهدهر و نهخوش بين باژيري بڙيت، ههرومکول دهمي هه بووني بياردای بچيته مالا دوتماما بابي خو نهو ل تاخهکي نهخوش و قهدهر دژيا کو بههراپتريا خهکي ل نهوان گههکان دژيان کسني هرژار و دهستکورت بوون و ژ نهچاريا خو د نهوان خانين بي سهروبهردا دژيان. نهف تاخه نه ب تني ژ لايي خزمهتگوزاريانفه هاتيه پشتگوهاقين، بهلکو ژ لايي ناقرنقه ژي هاتيه پهراويز کرن، ههروکو ناقيرنا تاخي ب (مهحلا قهرهچان) نيشانا نهوي چهندي ددهت کو چاکي سهنتر ب چاهکي کيم و بي بها

تہماشای ٹانجیپین ٹہوی تاخی دکمن، ٹہفہڑی ٹہوی واتی دہت کو کہسین ہزار د جفاکیدا ہمدہم د پھراویزکری و پشتگؤہافیتی نہ و کہس خو ل ٹیش و نازار و نہخوشیپین وان ناکہتہ خودان. ہمدہکو د ٹہفی نمونا خواریدا دیار دبیت:

((گہل فان ہزاران. گہہشتمہ تاخی وان. ٹہوی دبیزنی تاخی گہلی، ترومبیل ہمتا بہر دہرگہہی وان ناچیت، دبیزنہ فی کولانی (مہلا قہرہجان)، ژپہہلیہکی رکہ، یی بہرنیاسہ بتاخی ہہزاران، خانپین وان گہلہک دسادہنہ. ٹہف کہسین ل قیرئ دژین ژ نہچاریا خو دژین)) (شہوکہت، ٢٠١٥ : ٩٨).

ہمدہوسان ل جہکئی دیتر د رومانیدا دیار دبیت ہہزاری وہکو ٹیک ژ ٹہگہرین پھراویزکرنا جفاکی دبیتہ ٹہگہری ہندی مروٹ ل جہین نہخوش و بی سہروہردا بڑیت. ہمدہکو ہمدہوون و ہسفا خانپئ دوتامما بابئ خو دکہت و ٹہو چہندہ دیارکریہ ٹہو خانپئ ٹہو تیدا دژیان خانپہکی بچویک و بی سہروہر بوو، ژورا مہفانان بانئ وئ ناخ و کاریتہ بوون، ہمدہچہندہ بابئ ہمدہوونئ وہکو بہرپرسہک و ہسان بو وان دیارکربوو کو ٹہوی خانپئ وان یی نوڑہنکری، لی راستیدا دیار دبیت کو بابئ ہمدہوونئ وہکو بہرپرسہک دوتامما خو خاپاندیہ و خانپئ وان بو نوڑہن نہکریہ، ژبہر ہندی ہندی ہمدہوون تووشی شوکی دبیت دہمی ٹہوی خانی و رموشا وان یا خراب دبیت و ژیان خو یا خوش ل گہل یا خزمین خو یا نہخوش بہراورد دکہت، ل قیرئ ہہزاریا دوتامما بابئ ہمدہوونئ بہلگہیہ بو گہندہلی و پشتگؤہافیتنا وان ژ لایئ بابئ ہمدہوونئ کو بہرپرسہک بوو. ہمدہکو د ٹہفی نمونیدا ٹہو چہندہ دیار دبیت:

((خانپہکی بچووک و بی سہروہرہ، کولانہک ژ دہرگہہی دہات بو سہری، باخچہکی بچووک ل ناف بوو. خانی دو ژور و لینانگہہکا بچووکن، نہز برمہ ژورا مہفانان. بانئ وئ ژورئ، کاریتہ بوون، لی من نہزانی بوچی! ہاتہ ہزارا من، دہمی باران دہیت، چہوا تہرناپن؟ مانہ دایکا من دگوت، بابئ تہ ٹہف خانپہ یی نوڑہنکری؟ دیارہ نہ ٹہفہیہ!!)) (شہوکہت، ٢٠١٥ : ١٠١).

ل جہکئی دیتر د رومانیدا دیار دبیت ہہزاریا کچہکا دیتر بوویہ ٹہگہرہک ٹہو ژ لایئ بابئ ہمدہوونٹہ بہیتہ خاپاندن، ہمدہکو دیار ٹہو کچہ یا ہہزار بو و بابئ وئ یی نہخوش بوو ژ نہچاری بو خو ل کارہکی دگہریا ہمتا بوویہ سکریترا بابئ ہمدہوونئ، لی بابئ ہمدہوونئ ٹہو کچہڑی وہکو گہلہک کچین دیتر بین ل دہف کار دکر ٹیخستبوو داقین خو. ل قیرئ دیار دبیت ٹہوی بہرپرسی ٹہف کچا گہنج پندقیاتیا وئ یا ٹابووری وہکو دہرفہت دیتبوو داکو دہستہلاتا خو ل سہر جہستہی وئ بسہپینیت، ژبہر ہندی گہلہک شہقان ٹہو کچہ دبرہ د ٹہوی خانپئ خو یی تاییٹہ، ٹہو خانپئ ہمدہوون وہکو خانپہکی نفرہتلیکری بناف دکہت، ژبہر کو ہمدہی تاوانین خو ل ٹہوی خانی ٹہنجامداند. ٹہو کچہڑی د ٹہوی خانپہ ب حمزین خو کریت کربوو پشتی ٹہوی چہندی داکو کہس تاوانین وی نہزانیٹ ٹہو کچہ کوشتیہ و پاشی جہستہی وئ ل نہالین دویر ہاتبوو ہافیتن و بہرزہکرن، ٹہفہڑی لوتکیا توندوتیژیا سہنتہری یہ ل دہمی جہستہ دبیتہ ٹامرازہک دہستہ دہستہلاتیدا، دہستہلات پہنایئ دہتہ بہر فہشارتنا جہستہی داکو شونپین تاوانا خو فہشیریت. ہمدہکو د ٹہفی نمونیدا ٹہو چہندہ دیار دبیت:

((بہری چہند سالان، کچہکا گہنج، دورین بیست یان بیست و تشتہک سالی بوو، ٹہو گہلہکا جوان بوو. حالی وان یی خراب بوو، د ہہزار بوون، بابئ وئ یی نہساخ بوو، ژ نہچاری ل



بکەت، ئەفەزى ئەوى چەندى ديار دکەت ئامادەبوونا دايک و بابان ب تنى ومکو جەستە، زارۆکی نەچار دکەت د جیهانا خەون و خەيالاندا بژیت و دوویر ژ جیهانا واقعی یا ئەو تیدا دژین. هەرومکو د ئەفی نموونا دەقی رۆمانیدا ئەو چەندە ديار دبیت:

((پینوس و کاغەز ھندە سالە ھەقائین منن، دەمی رەوشا مالی ھەستى بتنیوونى، ل دەف مروقى پەیدا دکەت، دەمی باب ھەمی دەمی خو یی بشول بیت ژ بەتالیین، دايک ژى ب نەركى ماموستایەکا دلوسوز رابیت، وی دەمی ھەر تىستى ھەمی، دى جەھى دلوقانیا وان گريت. نەفجا چ باش بیت یان خراب. لەورا ب تنى دەفتەر، بوونە جەھى پاراستنا حەز و ھىقى و نەینین (من)) (شەوکەت، ٢٠١٥ : ٢٤).

ل جەھكى دبتر درۆمانیدا ھەبوون بەحس ل چیرۆکا دلینى دکەت، دەمی دەستەھلاتا خیزانى دبیتە ئەگەرەک بو پەراویزکرنى و کارتیكرنین نەرىنى ل سەر ژنى دەھلیت، ھەردەمی خیزان نەبیتە پەناگەھەک بو ئارامیا زارۆکی ل ئەوى دەمی زارۆک دى ژ مال رەقیت و قەستا ژ دەرفە کەت. ھەبوون دناف بىرھانتین دلینیدا، ئەوى چەندى ديار دکەت، دلینى وەسا نقیسایە ئەو وەکو گەلەک زارۆکین ھەزارین قى وەلاتى ژ قیان و دلوقانیا دايک و بابان یا دویر بوو. ئەوى زارۆکینیا خو ل سەر جاددان بوراندیە و وەکو پیگوھۆرەک بو خیزانى، ژبەرکو ئەو ھند دناف ھەمبیزا دايک و بابین خو دا نەبوو ھندى ل سەر جاددە و کولانان بوو. ل قیرى دەمی زارۆک دەینە پشتگۆھاقتین ژ لایى خیزانئى ل سەر جاددەیان قیرى گەلەک کارین خراب دبن، و ل قیرى جاددە رۆلى دايک و بابان دگيریت، ژبەر ھندى ل دەمی مەزن دبن کارتیكرنەکا خراب ل سەر ژيانا وان دەھلیت، ژبەرکو ل سەر جاددەیان قیرى توندوتیژی، دزی، کارین خراب و دەستدریژی دبن و جەستەیی وان دبیتە مولكى جاددى، ئەفە ژى دبیتە دەستپیکەک بو ویرانبوونا پاشەرۆژا وان. ھەرومکو د ئەفی نموونیدا ژ رۆمانى ئەو چەندە ديار دبیت:

((نەز گەلەک ل سەر زارۆکینیا خو نانقیسم، چونكى وەكى یا زارۆکین قى وەلاتى یە، چ جوداھى نینە. نەز ژى پتر ژ کوشا دايکوبابین خو، ل نأف جۆک و کولانان بووم. جادى پتر ژ مالی، بىرھانتین خو یین ل گەل من ھیلاین)) (شەوکەت، ٢٠١٥ : ٣٠).

ھەر دیسان ژ کاریگەریین دەستەھلاتا خراب یا خیزانى کو دبیتە ئەگەرى قەدەر بوون و پەراویزکرن زارۆکان، ھەرومکو دلین دژیى سنیلەبیدا توش بوویى ئەو ھەردەم چافەرى ئەوى چەندى بوو کەسەک بەیت ئەوان قالاھیبین دژيانا ویدا ھەین پربکەت، ژبەرکو ئەو گەلەک ژ گرنگیبیدان و حەژیکرنا خیزانى یا دویر بوو، دلینى چ جارن ھەست ب ئەوى چەندى نەدکر ئەو یا گرنگە دناف خیزانا خو دا، دايکوبابین وى چ جارن ئەو نەدانابوو بەر سینگى خو و ئەو ھەمبیزنەکریە، ئەوى ئەو دلوقانیه دمالدا نەدیتبوو ھەر ژبەر ھندى ئەوى ھەست دکر کەسەكى دى دبیت ھەبیت گرنگیبى ب ھەستین وى دەت و ئەوى ھەمبیزبکەت، کەسەک بیت جەھى دلوقانیا بابى وى بگريت، ئەف چەندەژى بو ئەگەرەک ئەو ب ساناهى بکەھیتە داقتین ئەقینا پەيوەندین نە دروست، لى د زوربەیا جاراندا ئەو د ئەوان پەيوەندیاندا دەھتە سەردابرن و ب تنى یارى ب ھەست و سوز و جەستەیی وى دەھتە کرن. ھەرومکو د ئەفی پارچى ژ رۆمانى ئەو چەندە ديار دبیت:

((دلین ژى چافەرى وى کەسى یە، یى بشنیت د ئیک دەم دا، ھەمی تىستان بەدەتى، گرنگیی، ئەفینى، ھەستان، خەونین وى ژى بکەتە راستى. ناریشەیه، دەمی مروق خو نەبىنیت یى

گرنگ، دلینئ وهسان نفیسا بوو: پشتی مهزن بوویم، خهونا من بوو، چارهکا ب تنئ دایکوبابین من، من هه مبیژبکهن، ماچی بکهنه سهرئ من و بیژن خوشتفیا من، یان کچا من. لی نهف خهونه ما ل سهر بالیفکا من، من چجار ههست ب فیانا وان نهکریه)) (شهوکت، ٢٠١٥: ٣١).

ههروهسا د جههکئ دیتر د رومانئیدا بهس ل دستهه لاتا خیزانئ دهئته کرن وهک هوکارهک بو پراویزکرنئ ل هه دهمئ زاروک هاته پراویزکرن ژ لایئ خیزانئفه دبیته نهگهرهک نهو زاروکه ههست ب هندهک کیماسیان بکهت د ژیانئیدا، نهگهر نهو زاروکه هه ژ بچیکاتی هاته بیههرکرن ژ گرنگیدان و فیانا خیزانئ ب تاییهتی یا دایک و بابان ل نهوی دهمئ دئ ههست ب بوشاییهکا مهزن کهت ههتا مهزن دبیت، ژبهرکو زاروکینیا مروقی کارتیکرنهکا مهزن ل سهر رهفتارین مروقی ههیه. دلین ژئ ژبهرکو دناف خیزانا خودا یا دوویری گرنگییدان و فیانا دایک و بابان بوو، نهفئ چهنئ کارتیکرنهکا نهرنی ل سهر ژيانا وئ کربوو، ل دهمئ مهزن بووی نهوی دقیا کهسهک هه بیت نهوی گرنگییدانئ بو وئ قهره بوو بکهت، ژبهر هنئئ نهوی ههستکر نهو بهرپرسه بابئ هه بوونئ دئ نهوی قالاها دژيانا ویدا هه بو پر کهت و دئ نهوی ژ نهوی پراویزکرنئ یا ل دهف خیزانا خو دیتی رزگار کهت. ژبهرکو د ژيانا ویدا کهس نه بوو نهوی ههستی بو چیکهت و گرنگیئ پی بدهت، نهوی ههستکر نهو بهرپرسه دئ بو وئ بیته ههمی تشت، باب و ههفال و ... ههر تشتئ دی پی دژيانئیدا نهو یا ژئ بیباربووی. ههروهکو د نهفئ نمونال خوارئیدا دیار دبیت:

((دژيانئ دا دهمئ مروف پی بیههر بیت ژ گهلهک تشتان، ههست پی دکهت تهنیئ ههر تشتئ یه، تاییهت گرنگیدان و فیان و دلوقانیئ، دهمئ زاروکینیا مروقی بیئ گرنگیدان و فیان بیت، مروف دئ بیته کهسهک باوهری ب خو نه بیت. پا توچ دبیزئ، دهمئ کهسهک بهنت و گرنگیئ بدهته مروقی! گرنگیدان فی بهرپرسی، نهز وهکی گولا هسک یا پندفی ب نافی، دانمه پیشچاقین خوب خو. دبیت کهس تینهگه هیت، کا چهند خوشه نیک نه دژیی مروقی دابیت و پهسنا مروقی بکهت، دلوقانیئ بدهته مروقی. وی دهمئ دئ بیته باب و ههفال و ههر تشت)) (شهوکت، ٢٠١٥: ٨٦).

یا خویایه دستهه لاتا خیزانئ وهک هوکارئ سهرهکیئ پراویزکرنئ دیار دبیت. دایک و بابان رولهکئ سهرهکی د دویچوون و ناراسته کرنا نه نامین خیزانئیدا ههیه، ههروهسان یا گرنگه پهیهو هندی دناقهرا دایکئ و کچیدا هه بیت و کچ بهئته رینماییکرن و تیگه هاندن ژ لایئ دایکئفه ب تاییهتی د قوناغا ههستیارا سنیله بوونئیدا، خیزانا دلینئ ژوان خیزانا بوو بین کو پندقین مه عنهوی وهکو گرنگییدان و ههژیکرن تیدا هاتیه فراموشکرن. کچ دقیت ههست ب هه بوونا خو دناف خیزانئیدا بکهت و دقیت کهسهک هه بیت گرنگیئ پی بدهت و قهرئ وئ بگریت، ژبهرکو دلین یا ژ نهفان ههمی تشتان بیبار بوو ب تاییهتی دایکا وئ گرنگی ب ههستین وئ نه ددا، ژبهر هنئئ نهو نه چار بوو ژ دهرقهی خیزانئ ل نهوی گرنگییدانئ بگریت. قالاها سوزداری ل دهف وئ ببوو نهگهرهک نهو ب ساناهی بهئته خاپاندن، ژبهرکو نهو دناف خیزانا خودا گهلهک ژ پهیقین خوش و دلوقانیئ یا دویر بوو. ههروهکو د نهفئ نمونال خوارئ د رومانئیدا نهف چهنه دیار دبیت.

((دلين ژى وهكى پتريا كچان، هر ل قوناغا سنيلهى ما ب ژقانى پهيوهنديهكى. رهنګه نهو بهخت نهبوويه د خيزانهكى دا بيت، دايكهكا تيگههشتى ههبيت، هر زو مال هيڅيا هندي خو ببينيت يا خوشتښى و ههبوونا وئ يا ګرنگ بيت بو نيكي، كهسهك وئ ب پهيقين فيانى و ههستان تير بكهت. ل جههكى د ګهريا دلوقاتيى لى ببينيت)) (شهوكهت، ٢٠١٥: ٣٢).

#### ب - دهستهلاتا داب و نهريتان

ل جههكى ديتير درومانيدا دهستهلاتا داب و نهريتان وهك هوكارهكى جفاكى يى پراويزكرنا ژنى دياردبيت. هر وموكو ديار دناښ جفاكيدا ژبهر داب و نهريت دبنه هيزهكا ديار دناښ جفاكيدا كو گهلهك جارن لهش وموكو جهسته گهلهك ب شهرميڼه يى ګرديايه و هر كهس ب تاييهتى ژن دقيت جهسته يى خو پاريزيت، نهگهر جهسته يى خو نه پاراست ل وى دهمى نهو كچه دئ هينته پراويزكرن دناښ جفاكيدا، ژبهركو جفاك شهرهښ و كهرامهتى د جهسته يى ژنيدا دببين، ژبهرهندي گهلهك كچ و ژن دبنه قوربانين جهسته يى، نه ژبهر نهوئ تاوانا وان كرى، بهلكو ژبهر وئ ترس و شهرمى ياكو جفاكى ژ جهسته يى ژنى ههى گهلهك ژن ژ نهجامى كيشه يى جفاكى دهربارهى لهش و جهسته يى وئ دهينه كوشتن و بن ئاخكرن. ژبهكو ل دويښ داب و نهريتين جفاكى ژن ب تنى وهك جهسته دهينه ديتن و گيانى وئ دهينه پشتگوهاڅيتن و هر دهمى جهسته يى خو نهپاراست ل نهوى دهمى دهينه پراويزكرن و پشتگوهاڅيتن د جفاكيدا. هر وموكو د نهفى نمونيدا ژ رومانى نهف چنده ديار دببيت.

((ل فى جفاكى روخسار گهلهك ژ گيانى ګرنگتره، لهورا هر كهسهك ل جهن گيانى خو بپاريزيت، لهشى خو دپاريزيت، هر وهكى نهو لهش گهلهكى بشهرمه. هر ژبهر وى لهشى هزارونيك گيانين بنناخ بووين، ههگهر نهز نوكه بچمه چيا و دول و نهالان، بكهمه ههوار و بېژم، گهلى قوربانين لهشى ژ ګورين خو دهركهفن، رهنګه پتري دارين كوردستانى كچ دهركهفن، هه مى ژى دئ ژ وئ ناخى پرسن، تاوانا مه چيه؟! ناخ ژى نوزانيت)) (شهوكهت، ٢٠١٥: ١٣٩).

داب و نهريت هيزهكا ديتريا قهشارتبه كو دببته نهگهرهك ژن دجفاكيدا پراويز بببت، هر وموكو چاوا دوتماما بابى ههبوونى بوويه قوربانيا داب و نهريتين جفاكى. د جفاكيدا داب و نهريت رولهكى كاريگهر ل سهر ژيانا مروځى دگيرن، ب تاييهتى د نهوان جفاكاندا يين داب و نهريت وموكو هيزهكا مهزن كار دكهن. ژن گهلهك جارن دببته بندهستا نهفان داب و نهريتان ژبهر زورداريى نهو ژنه تووشى نهخوشيين ميښكى و دهروونى ببوو. هر ديسان نهوى بهرپرسى نه بهس شهرهښ و كهرامهتا وئ شكاند، بهلكو نهو پارچا ههڅرينى وئ يى شههيد بو وان هيلاي نهوژى ژوان ستاند. ل قيرئ ديار دببت داب و نهريتان رولهكى مهزن ههيه ل سهر ژيانا مروځى ب تاييهتى يا ژنى، ژبهركو گهلهك جارن ژ ترس و شهرما داب و نهريتان ژن نهښت بهرمقانيى ژ مافى خو بكهت، ژبهر هندي نهو نهچار دببت بېدمنگيى ب ههلبژيريت و بههرپتريا جاراندا د نهفان حالهتاندا ژن تووشى نهخوشيين دهروونى دببت و دهينه پراويزكرن و پشتگوهاڅيتن د جفاكيدا. هر وموكو د نهفى نمونيدا نهف چنده ديار دببت:

((من زانى چونكى دهيكامن ژنهكا خو ليسهر و بندهستا نهريتين جفاكى يه و يا بينهڅرينه، نهشيا بكهته ههوار، دا نيك بهيت وى تاوانبارى ژ مالامه دهرينخيت. وى نه بهس ميښك و

هزرین دایکا من برن. وی خوشی و هیفین ژیانا مه ههمی برن. همر تیر نهبوو، بابی من ب تنی پارچهکا نهردی بو مه هیلابوو، نهو ژی ژمه ستاند)) (شهوکته، ٢٠١٥ : ١٠٥).

هرومکو رومانفیس دبینیت دستهلالاتا داب و نهريتان د جفاکیدا نهگرمکه بو پراویزکرن و سنوردارکرنا ژنی ژ لایی پهیداکرنا دهرامتهکی تاییهت بو خو، نهف چهندهژی نهگرمکه بو ملکهچبونو وی و پشت بهستنا وی ل سهر رهگهزی دیتر. هرومکو د جفاکین روژهلالاتیدا بو ژنی نینه بازارگانیی بکته و هکو زهلامی ههتا د کرین و فروتتا نهوان تشتین ب ژنیقه دگریدای بن همر زهلام دفروشن، نهفهژی بو داب و نهريتین نهوی جفاکی دزفریت یی کو ژن تیدا دژیت ب تنی ژن دقیت ب کارئ نهركین مالی و خودانکرنا زاروکان رابیت و چ کارین ژ دهرقهی مالی نهکته، دستهلالاتا زهلامی نه ب تنی ریگریی ل کارکرنا ژنی دکته، بهلکو دستئی خو دانایه ناف ههمی هویرکاریین ب ژنیقه دگریدای وهکو نهو تشتین گریدای ب ژنی ب تنیقه همر کهقنینه دستئی زهلامان نهفهژی بویه نهگرمکه وی ب خوژی باوهری ب خو و هیز و شیانیین خو نهبيت، داب و نهريتین جفاکی بویه نهگرمکه ژنی باوهری ب خو و هیز و شیانییت خو نهمینیت و نهویریت وان سنوران دهر باز بکته بین جفاکی بو داناین. هرومکو د نهفی نمونا خواری ژ رومانی نهف چهنده دیار دبیت.

((الی تشتی من رادوهستینیت، نهبوونا ژنین بازارگانه، دیسا نهبوونا دوکاندارین ژن، جهین گریدای تشتین تاییهتین ژنان ژی زهلام بریقه دهن. دبیت نهفه دزفریت بو نهباوهرییا ژنی ب خو، دبیت ژی هند ویرهکی نینه، هنده سنورا بهزین و یاخیبوونی ل سهر نهريتان بکن. نهشیاینه ژ چارچوقهیی وان کارین بو هاتینه دهستنیشان کرن دهر بکهفن. هزر دکهن نهو ب تنی بو ناقمالی هاتینه ههبوونی، یان ژی دبیت، دستهلالاتا جفاکی ههمی تشت کونترول کرینه ب تاییهت نازادییا ژنی)) (شهوکته، ٢٠١٥ : ٨١).

### نهجام

1 - دستهلالاتا جفاکی رولهکی سهرهکی د پراویزکرن ژنیدا دگریت، ژبهرکو جفاک دبیته نهگرمکه بو پراویزکرن ژنی و سهنتهروونا زهلامی.

2 - دستهلالاتا خیزانی ب هوکاری سهرهکی پراویزکرن ژنی به، ب تاییهتی د قوناغا سنیلههبوونیدا، پشتگوهاقیتن و گوهندانا سوزداری و نهبوونا دیالوگی د ناقهرا دایک و کچیدا قالا هییهکا مهزن دروست دکته و دبیته نهگرمکه کچ ل پهیرهندیین ژ دهرقهی خیزانی بگریت بو قهدیتنا گرنگیپیدانا خو.

3 - هندهک دستهلالاتدارین سیاسی ب ئیستیغلالکرنا سیکسی یا جهستهیی کچین ههژار و بی دستهلالات رادبن و وهکو نامرازهکی بی بها بکار دئین بو تیرکرن اهزین خو.

4 - د جفاکین پاشکهقتیدا بههر اپتیریا جاران ژن دبنه قوربانین عهقلیهتهکا پاشکهفتی و داب و نهريت و کهلتورین جفاکی، ژبهرکو جفاک شهرهف و کهرامهتی د جهستهیی ژنیدا دبینیت، همر لادانهک خو نهگرم ژن قوربانی ژی بیت دبیته نهگرم پراویزکرن و کوشتنا وی د جفاکید، نانکو همردهم ژن باجا خهلهتی ددهت بو همر تاوانهکی خو نهگرم نهو نهیا تاوانبار ژی بیت، ژبهرکو جفاک نهوی تاوانی همر بو ژنی پالدهن.

## وقائع المؤتمر الدولي الرابع ( التعليم العالي وقضايا المجتمع المعاصر ) ٢٠٢٦/٥/٧-٦

5- پەر اويز کرنا ژنی نه بتنی ب ههژار بیته گریدایه، بهلکو دیار دهیهکا دهروونی یه و سۆزدار یه.

### لیستا ژیده ران

1. الاسدي، محمد علي ابراهيم (٢٠٢٤) الهيمنة الذكورية و تمثلاتها في نصوص مثال غلزي الامسرحية، مجلة نابو للبحوث و الدراسات، المجلد الثامن و الثلاثون، العدد الثامن و الاربعون، تشرين الاول. ص ٣٥٤-٣٧٣.

2. بلعلی، أمينة و أجعود، لیله (٢٠١٩) المهمش في الرواية الجزائرية من منظور البيولوجيا السياسية لميشال فوكو، مخبر تحليل الخطاب، المجلد ١٤، العدد ٢، جامعة تيزي وزو، ص ٢١٣-٢٣٤.

3. بن قيراط، حنان ( ب.س) المركز والهامش في الادب. جامعة ٨ ماي ١٩٤٥. قالمه- جزائر. <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/102189/1/6/2026>

4. بوشريط، بسمة (٢٠١٩) المهمش في روايتي كاماراد للصديق حاج أحمد والعمامة والطربوش صبرينة بن عزيزة- وفق المنهج الاجتماعي-. رسالة الماجستير. جامعة ٨ ماي ١٩٤٥.

5. جبار، وسن رحيم (٢٠١٨) الشخصية المهمشة في الرواية العراقية (٢٠٠٣-٢٠١٥). اطروحة دكتوراه. جامعة المستنصرية

6. حجازي، مصطفى (٢٠٢٢) التخلف الاجتماعي. الطبعة السابعة عشرة. الدار البيضاء: المركز الثقافي العربي.

7. حبيب، بهدران نه محمد (٢٠٠٢) فسرهنگی زاروه ( زاروه گهلی راگه یان دن و کارگيری و قوتابخانه یی عمره یی- کوردی) دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس.

8. صالح، هویدا (٢٠١٥) الهامش الاجتماعي في الأدب قراءة سوسيوثقافية . رؤية للنشر والتوزيع

9. صورية، جيجخ (٢٠١٦) المركز والهامش في روايات عز الدين جلاوجي. رسالة دكتوراه. جامعة محمد خيضر- بسكرة

10. عارف، حممه كهریم (٢٠٠٦) گوڤه ند و زنار فسرهنگی فارسى- کوردی. چاپخانه ی وزاره تی پەر وهرده

11. عبدحسون، شهد سلام (٢٠١٦) المركز و الهامش في القصيدة النسوية العراقية (٢٠٠٣-٢٠١٣) رسالة ماجستير، جامعة بابل- كلية التربية و العلوم.

12. العزاوي، ساره محمد (٢٠٢٤) المهمشون في الرواية النسائية العراقية (٢٠٠٣-٢٠٢٠) عمان- دار كنوز المعرفة للنشر والتوزيع

13. فضل، خديجة رحم (٢٠٢٢) المهمشون في الروايات مابعد التغيير (٢٠٠٣) ضياء جبيلي نمونجا. رسالة ماجستير غير منشورة. جامعة البصرة.

وقائع المؤتمر الدولي الرابع ( التعليم العالي وقضايا المجتمع المعاصر ) ٦-٧/٥/٢٠٢٦

14 . محمد، سمكو (٢٠٢٣) *پراوتيزو هشارى*. ناوهندى رهوشهنبيرى مهم و زين

15 . شهوكهت، كهوسهر (٢٠١٥)، مرن د زهنگا ٢١٢ ايدا، رومان.